

Resy hatrany resin'ny faharesena [Tps]

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

40 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph , Resy hatrany resin'ny faharesena [Tps]. .
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 29/03/2024 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/francophone/items/show/2050>

Description & analyse

DescriptionEtat bon sauf page de garde. Texte et indications sceniques en malgache.

Éditeur(s) de la ficheResztak, Karolina

Informations générales

CoteNUM THE TAP RESY HATRANY

Nature du documentTapuscrit

Collation40 feuillets tapuscrits 21x30 + dos de couverture, numérotés (Page de garde) de 1 à 40

État général du documentBon

Localisation du documentFonds Rabearivelo,
Institut Français,
14 avenue de l'Indépendance,
101 Antananarivo
Madagascar

Présentation

Mentions légales Consultable sur internet. Copie et impression interdites.

Consultation possible de l'original à l'Institut Français d'Antananarivo.

Contact : brakotomanga@gmail.com

Éditeur de la fiche Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 16/12/2014 Dernière modification le 01/09/2022

Kasomi.

Izany ve, ry Môrata !

Môrata.

tafatsangana

Iny, satria fantatrao fa tsy misy fiadanana kely akory teo, ary tanteraka avokoa ny noheverintsika rehetra hohitako amin'ity tokantrano ity !

Kasomi.

miverina

Lazaiko fa hipoky ny fiadanana ny toerana tsy tiana hialâna !

Môrata.

Lazaiko kosa fa feno fandeferana ihany izy, ary tsy misy afa-tsy izany.

Kasomi.

Fandeferana ! fandeferana ! Ny tokantrano no misy fandeferana, dia satria efa nolaczan'ny fitiavana izy !

Môrata.

Tsy laviko izany ; nefà, ny teny efa nekena, ny voady nifanaovana, atao ahoana no hivadika izany ?

Kasomi.

Sahinao ve ny ho tia irery hatramin'ny farany ? Hipetraka amin'ny trano mivava hianao izany !

Môrata.

sendaotra

Diso ny fandrainao ny teniko ! Hatramin'izao dia tsy mbola hevitra ny fifankatiavanay sy Nantaro ; ary tsy avy aminy velively no tsy ahitako fiadanana eto, fa ny amin-dreniny !

Kasomi.

Mihinam-boankazo tsy fantatra hianao izany, ka raha tsy mafy dia ho leo ! - ny fotony taho-mahafaty, ka no hiety ny voany hianao...

tamin'i Morata ihany.

Kasomi.

Tsia, ry Nartaro mahamantra ! Ny mandray ny tanan'i (...) tana azy ihany no isika hanesorako azy aminao... (...) fa efa mipo-saka izany masoan ro (...) ahy dia noho izy avy ao anatin'ny (...) midina ny rideau

Mifamihina izy roa lahy, ary sady indray (...)

Re in'ny faharesena isika ! RIDEAU

21-24/2/

Scène XI

Teo ihany, afa-tsy i Nasa-Iri

Nantarô.

ory dia ory.

Raha tsy resin'ny lahatra tampoka aho, lahy tsy resin'ny fitiavako...

Kasomi.

lasa eritreritra.

Raha tsy ny faharesenao kosa, tsy resy aho...

mangina kely. Samy misento lalina izy roa lahy.
Mifanatona izy.

Nantarô.

mamafa ranomaso amin'ny (...)

Lazacizay hevitrao ry Kasomi : Moa ve mbola ny noresah(...)

ACTE II

Scène I

Efitra tsotra iray. Misy vazy lavavatana izay tsy misy afa-tsy voninkazo iray tsara toerana ary sez aya dia iva vitsivitsy

Môrata sy Kasomi.

Kasomi, mahia dia mahia. Môrata kosa, hatsatra fotsiny Amin'ny fotoana isokafan'ny rida dia efa eo ankilan'ny varavarana hivoaka i Kasomi. Mamindra miadana, miahotrahatra toa solafaka hantrany, Môrata kosa, mifintina kely eo ambony sez a, tsy avy miaina, manara-maso azy mivoaka.

Tampoka, mihodina Kasomi mijery an'i Môrata. Valaka dia valaka sady resy dia resynofijery azy ; nefy ny feony dia feno hefy tsy hain-javatra hafa omena afa-tsy ny famoizam-po.

Kasomi.

mamihina tanan-droa

Môrata ! Môrata ! Tsy fantatrao intsony aho, fa efa eto amin'ny fiadanana hianao !

Môrata.

mangovitra

Tsy fantatrao intsony hatramin'izay teny lazainao, na fandatsana ahy na ihona !

Scène VIII

Teo ihany, miampy an'i Môrata.

Teo Môrata.

Andeha ho any amin'ny hopitaly aho, fa lasa naterin'olona
any reninao....

Nantarô.

miatsambotra

Fa naninona ? Kasomi.

tsy mamaly Morata, fa mivoaka maika fotsiny

manaraka ny diany i Nantarô, sady miamboambo :

Fa naninona ? Fa naninona ?
miditra i Nasa-Iri.

Kasomi.

Scène IX

Nasa-Iri.

Maty i Mitsou ! Torana tao alatrano izy dia maty !

Kasomi.

Midera ny fon'i Morata aho, fa tena vehivavy izy !

Nasa-Iri.

Lalina tokoa ! Olona feno fandavan-tena, na dia amin'ny
olona tsy tia azy aza !

miverina i Nantarô. Reraka mafy mitana ranomaso.

Scène X

Teo ihany, miampy an'i Nantaro.

Nantarô.

amin'i Nasa-Iri.

Andeha mba manampy an'i Morata, ndrao sahirana ireny any
izy, fa izaho tsy manan-kery hanatrika ny fatin'Ineny, maty ni-
fanditra tamiko ;

mivoaka i Nasa-Iri.

Teo ihany, miampy an'i Nantaro ! Izy tanterao ihy aho, fa oha aho
amin'ny fahaleo hafa !



Scène VII

Kasomi sy Nantarô.

Nantarô.

Izaho koa te-hiresaka maika aminao.

Kasomi.

Tonga hitsara anao aho satria vinitra hianao no nametraha-ko an'i Môrata, izay hitako mifohafcha volo eto aminao.

Nantarô.

Efa nolazainy ahy ny antonanten-dresakareo.

Kasomi.

Ka ahoana no hevitraco ?

Nantarô.

Izay tapany, tapako. Fandavan-tena no nahazoako azy.

Mbola misy fandavan-tena sahiko hatao mba hamonjena azy.

Kasomi.

sadaika

Ka inona no tapany ?

Nantarô.

Mino aho fa efa nolazainy anao.

Kasomi.

Tsarovy fa samy manana adidy ny amin'ny manjo an'iny zavavy iny isika ; ary lehibebe kokoa ny anao, satria hianao no itokiany.

Nantarô.

Fantattro izany.

Kasomi.

misafoka

Tsy ampy ny fahalalana ny adidin'ny tena, fa ny fanatan-terahana azy no tena ilaina !

miroderodo midittra Môrata.

Nantarô.

Midy mafy ny eritreritro. Fantatraq fa sarotra amiko ny handrafy an'i Kasomi, noho ny fahalalako azy ho manao izany amin' ny anaran'ilay fitiavany feno fandavan-tena...

Môrata.

Moa ve ry Nantarô, mbola misy fitiavanhafa mahazo mane-lingelina ny fitiavako anao ?

Nantarô.

Ary ny amin'ny faharoa : Fantatraq fa marary fo ny reniko, ary raha tezitra be loatra, dia mety ho faty tampoka.

Môrata.

Raha izany dia tapaka ny hevitro.

Nantarô.

Fa ?

Môrata.

Zavatra iray sisa mbola tiako ho fantatra.

Nantarô.

manakaiky azy kokoa

Inona ?

Môrata.

Raha toa hianao mbola tia ahy toy ny tamin'ny voalohany ?

Nantarô.

Mitombo aza rahavako, satria nampian'ny alaheloko anao...

Môrata. mitsiky

Raha izany, tsy maninona, fa dia tsy misy miova.

Môrata.

manatona azy kokoa
Izany no efa nekentsika...

Nantarô.

Lazao izay fangatahanao ...

Môrata.

Voalohany

sahirana...

Voalohany..... voalchany

Nantarô

mangovitra

Môrata ! Môrata ! Ampitomboan'ny fisalasalanao ny tebi-tebiko !

Môrata.

maka aina kely.

Voalohany : Aza misakaiza amin'i Kasomi intsony !

Nantarô.

tafatsangana

Satria ?

manakalzy azy kokoa

Môrata.

Satria manan-kevitra hafa izy ! Mahatsiaro ny taloha izy !

Nantarô.
mitsiky tsiravina

Ary ny faharao ?

Môrata.

Lanjalanjao ny teny renao rehetra avy amin-dreniniao, vao mitsera hianao, sao dia tonga miferinaina amin'ny tsy an-keviny ny vadinao...

Nantarô.

tafapetraka indray.

Resy aho... resin'ny fahareseko !

mangina kely

Tsy misy teny hafa holazainao intsony ve ?

Môrata.

Raha tante akao izany, dia hianao no ho vady fakan-tahaka...

Môrata.

miaro ny vadiny

Inona no tsininy, inona no fondrony, raha sady tia ny vadiny no tia ny reniny ?

Kasomi.

Mampijaly ny vadiny.

Nasa-Iri.

Tsy mahay mandrefy ny fitiavany...

Nantarô.

Aza arovana aho, fa disco, ry Môrata malala ...

Môrata;

Tsy disco hianao...

mikiry mihevингевин-doha ny ao an-trano

Nantaro.

Disco aho, ry Morata, satria nampiditra anao amin'ny loza

Morata.

Noho ny fitiavanao ahy, ry Nantarô.

Nantarô.

Satria koa tsy mahay mamatra ny fitiavako...

mivoaka moramora Kasomi mianadahy
miteny malemy eny am-pivoahana.

Scène V

Morata mivady irery.

Môrata.

Misy zavatra roa angatahiko aminao, hanavotanao tena, raha
toa hianao mikiry fa disco

Nantaro.

Lazao, ry Morata. Ataoko ahoana no ho fandà ny voalohan-
javatra nirinao hatramin'ny nidiranao amin'ity tranon'ny fahorian
ity ?

Morata.

manitsy.

Lazao hoe : Ny tranon'ny fitiavana...

Nantarô.

Angamba... nefà tsy fahorian ve ny fitiavana amin'ny androatekon'ny fotana ?

Scène IV

Teo ihany, afa-tsy Mitsou.

Tsy misy mahateny kely

Kasomi.

Izany ka te-hanambady !

misakana azy tsy hiteny i Morata - nef a manao
ihany izy :

Olona mahalala tena, hotapahin-kafa, ka te-hanambady !
Efa fantatra fa manan-dreny tsy hahazaka, ka nanaiky hampiditra
ny zanak'olona ao !

Morâta.

Mangina hianao, ry Kasomi, fa aza miraharaha izany !

Kasomi.

Tsia, ry Môrata ! Niara-niombona ny fiadidiana sy ny
fitsinjovana anao izahay teo aloha, ka mbola mba adidiko koa ny
hanohy izany amin'izao fiverenako eto izao !

Nantarô.

amin'i Môrata.

Misakontana ny foko mahita anao... Misy tsiny lehibe
omeno ny tenako, izay mihalehibe isaka ny ahitako ny manjo anao
tafapetraka.

Resin'ny vintana aho, satria nino fa ny fandavako tena
dia ho ampy hampiadana anao !...

Ankehitriny, ankehitriny...

manarona ny tavany, mitomany...

Môrata.

manatona azy - mampangina azy.

Mangina, ry Nantarô. Fantattro ny halehiben'ny fitiavanao
ahy !

Kasomi.

amin'ny feo feno tsiny

Sy ny hangezan'ny fitiavanao an-dreninaco.

Nasa-Iri.

Ka izaran'ny fonao ho roa, sarahin'ny hantsan'ny fisala-
salana.

Nantarô.

mitraka, mihanta

Aza ana'vana adim-parimbona aho fa efa resin'ny fahareseko
rahateo !

Mitsou.

miverina, vinitra, mitady hamely an'i Môrata,
saingy sakanan'ny olona.

Mangina indry, fa tsy mba tokony hiteny intsony !

Nantaro.

Neny e !

Nasa-Tri.

PIANO WORKS NINE 11.

Kasomi.

ANSWER

Tapahin-olon-kata

Mitsou. 1951, la sua missione lascia

mivoaka mihitsy miefonefona

Mifandafara amiko daloho.

Fitainiravaka anao iana Nantaro. Iaha, ka abola zaha adidika hao ny
lypony foamy anao manenjika azy aho fanao !

Any ivelany

Neny o ! Neny o !

Manara-maso sy mihaino ny ao an-trano, nefatso misy mihetsika

Izao no ye

MITSOU.

Tiavo ho enti-mampijaly ahy ny vadinao !

Nantarō.

Tsv izary anie tsv akory e

Mitsou

Ento hanosy ahy ! Asaivo manary ny zon'ny reny ao an-tokantranonao !

miverina i Nantarō kivy dia Nivy

Nantaro. 二月二日 定年文庫

so am-baravarana

A ! resin'ny zon'ny reky sy ny fitiavam-bady aho !

Scène IV

Teo ihany, miampy an'i Nantaro sy Nasa-Iri
Nantarô.

vao eny am-baravarana.
Inona indray izao tabataba izao ?
mahita an'i Kasomi, aminy
Andre ? fa ity Kasomi eto
mitady handray tânana azy.

Mitsou.

misakana
Aoka itsy ! Tanan-drafy ka ho raisina !
hendratra daholo iray trano
Mibanjina an'i Kasomi i Nantarô sy Morata
Mijery an'i Mitsou i Kasomi sy Môrata ary
Nasa-Iri.

Kasomi.

kenda

Aza fady, ry Nantarô, fa manan-teny holazaina anareo
mivady manokana aho !

Mitsou.

Mandehâna any horebirebeny foana
amin'i Kasomi
Gisa lahy mangala-ketsa !

Nantaro.

Ka nahoana kosa raha hatao amim-pilaminana ?

Mitsou.

Tsy hatsehin'ny vavolombelona nahita ?
mirintona mivoaka
Raha izany, no neverinao hahitana ny marina...
eo am-baravarana

Ny tsy fitiavan-dreny dia efa tafahoatra loatra !

Nantarô.

manaraka azy - toa te-hifona

Izany ve, ry Neny ?

Môrata.

mananelanana

Tsia, tlapoko, ny fitiavam-bady tanteraka.

Misy mikasokasoka indray ao am-baravarana mafimafy kokoa noho ilay teo aloha ! Mitafitafy aza, dia mikatona mora.

Morata.

Aza fady, tompoko, tsy tontakely i Kasomi, tsy bandro lahy!

Mitsou.

mitady hamely an'i Morata.

Indro fa vaky ny nafenina ! Ny tiana tsy maintsy arovana.

mitaka Morata.

Tampoka, mivoha tanteraka ny varavarana. Miditra mihazakazaka i Kasomi, hamonjy an'i Morata.

Scène III

Teo ihany, miampy an'i Kasomi
Kasomi.

Azao ve no fiaiananao eto, ry Morata ?

Morata.

manohana azy

Aza fady, Andriamatoa, raharaha-pianakaviana no eto ka aoka tsy hisy mpanelanelana avy any ivelany !

Kasomi.

Mandefitra na amin'inona na amin'inona ?

.....

He ! fa matoky fitiavana hatraminy, ka sahy misolantsolana anatrehan-drafozan'olona !

Môrata.

amin'i Mitsou

Aoka, tompoko, ny resak'isika samy isika tsy hisy elon-kafa handre !

amin'i Kasomi

Mivohà hianao, Andriamatoa ! na tano ny fonao

Kasomi.

Manolotra hatramin'ny tampon-doha hosen'ny olona !
misy miroderodo miditra

Misy mijery amin'ity tsy mafitry ny ambohitra mifidina
Mitsou.
mitsatsaingona

Ka raha mandeha raha tsy mahalefitra !

Morata.

tsy mirona

Kanefa, tsy hianao no nalehako amin'ity tokantrano ity
ka dia mijanona ihany aho !

Mitsou.

vao mainka mikafana.

Miteniteny foana ! Tsy izaho, tsy izaho... kanefa mito-
kana amin'ny zanak'olona !

Morata.

Satria, tomoko, itokonan'ny fitiavan-janak'olona.

Mitsou.

Aoka teo ity vava ! Fa izo, hoy aho, iny zazalahy iny ?
misy toa mikasokasoka ao amin'ny varavarana vao
nivoahan'i Kasomi.

Samy mijery any. Efa nijanona anefa, ilay kasaosacka ka
manchy resaka i Mitsou.

Saingy bonaika sy tsy mahateny ny zanako, ka dia ampidi-
rina eto izao lehilahy rehetra izao rahefa tsy eto kely izy !

Morata.

Tafahatra loatra angaha, tomoko, izany teninao izany...
F'iny ary iza no lehilahy nampidirike teto ?... ary oviana...
Endrikendrika angamba...

Mitsou.

Kasomi iny aloha, iray, vao tratrako teo, ka mbola be
famaliana eto ity !

Morata.

Mivaha plense tsy maka sarotra
Saingy bonaika sy tsy mahateny tokoa angaha ny vadiko,
ka dia foronina sy itarina daholo izao rehetra izao !

Mitsou.

misafoaka

Angonina elo daholo izao karazan-tontakely sy bandro kely
rehetra rehetra 'zao !

Kasomi.

Veloma ! Ary fantaro fa izany matoatoa izany dia mbola hanohy ny fandavan-tena nataony fahavelony ho anao !
efa lasa izy, ary mbola re manohy hoe :
Hambomba anao amin'ny heriny tsy hita izy, ary hiaro anao na amin'ny mora na amin'ny sarotra.

Morata.

manenjika mitazana eo am-baravarana.

Kasomi ! Kasomi !

Scène II

misy miditra : vehivavy lehibe.

Môrata - Mitsou

Mitsou.
manatona an'i Môrata.

mikafana

Iza retsy, iny olona iny ?

Môrata.

hendratra kely stony ny hanolana, zo dia zavatra

Ataoko ity, tompoko, efa renao teo ny anarany ?

Mitsou.

Lalina izany avonaven-dry izany ! Fanontaniana ka valian-dry fanontaniana !

Môrata.

Aza fady, tompoko, tsy niavonavona taminao aho akory.

Ninoako fa efa renao...

Mitsou.

Na izany aza ! Raha tiako hanontaniana indray ! Ny avonavon-dry no efa mba be rahateo !

Môrata.

Miseho lany hatrany hatrany amiko, tompoko, ny toerantsy zaka ataonao, kanefa !...

Kasomi.

resy, mihataka.

Raha izany no teninao, tsy maninona !

Morata.

Izay no hataka farany azoko atao aminao ...

Kasomi.

mandeha, miraingiraingy

Ekeko ! Ekeko ! Resy hatrany aho !

Morata.

Miampy ny tsy hahitako anao intsony, satria,

mijanona kely i Kasomi, mijery azy... te-handre

ilay toa anton'ny anamelohana azy, miambatra i Morata.

Satria, satria... hampitombo ny aretin'ny fieritreretako
sy ny foko ny fahitana fitiavako tsy azoko tanterahina...

manohy ny diany i Kasomi

Eny, ry Kasomi, malalan'ny eritreritro efa maty ! tsarovy
fa sarotra amiko sy maharary ahy koa ny hanafoana ny efa nisy -
nefa, noho ny adidiko, dia vonona aho hizaka ny zavatra rehetra !

Kasomi.

tonga eto am-baravarana

mitodika indray mijeyy an'i Morata, toa te-hanopy farany
ny masonry amin'ny efitra izay tranomaizin'ilay olon-tiany

Dia tanteraka amiko koa ny tenonkiman'i Té-RanGhé hoe :

olon-kafa no tompon'

ny fon'ny olon-tiako...

Hany ka tsaroako ilay hazomalalahelon'

ny tanimboliny, izay manalekaloka

ny tanimbolin'ny ao an-drefanay.

mibanjina fatratra an'i Morata !

Veloma, ry Morata malala !

Morata.

Veloma, ry matoatoam-pitiavako !

R E S Y H A T R A N Y

R E S I N ' N Y F A H A R E S E N A

2 ACTES

Personnages du Premier acte :

- Môrata
- Rahobivelo : N Andriamampandry Kasomi M.
- Rabodo - Ranivo S Raobisandrataana Nantarô
- Nasa - Iri
- Rasoanaivo
- Mitsou

1er A C T E.

Acte premier

Scène I

Tokotany iray iombonan-trano roa samy hita rindrina. Tanimboninkazo misy fâtoerana roa na telo.

Efa madiva ho hariva ny andro.

Rahobivelo ihany,

dia miampy an'Andriamampandry efa miery

ao ho ao.

Môrata

- Rahobivelo -

manjaitra eo ambony bâ,

(minitra iray alohan'ny isokafan'ny mridao, dia efa mihira izy)
solon'ny kapoka telo.

Rahoviana no ho vita,

No ho vita ity tantara ?

Rahoviana no hampita

No hampita, ry Anjara ?

Ny lohateny efa re,

Ny afovoany, voavinany ;

Tebiteby anefa be :

Fara-teny, tsy hita lany !

Ny lakana, efa miandry ao

(...) tena tony ;

(...) izao

(...) a ho vita,

(...) ity tantara !

Avia re, avia hampita ;

Hampita anay, ry Anjara !

Tapitra ny hirany ; ajanony miandalana ny zaitrany -
tafatombiny eo andohaliny.

Fa nankiza kosa ity Andriamampandry ? Dimy minitra anefa
izay efa tokony ho nahatongavany.

Mitsangana. Mandringa hitsinjo ao an-trano atsinanana.

- Toa misy olona ihany anefa ao amin'ny efyny.

Morata

Sady mampiontana azy koa !... Toa mbola reko ankehitriny, ary mbola ho reko mandrakizay ny hovitrovitro teo am-pandrenesana anao nanameloka ny fitiavako voalohany ... ! Eny, fa isaka ny mahatsiaro iny fotoana iny aho, dia mitombo fidoboka ny foko, ary mahataitra ahy !

Kasomi.

Toa mbola misy anenenanao izy izany !

Morata.

Raha misy anenenako ve, ho eto anilanao aho izao, ary hanaiky hanao izany hatramin'ny farany koa ? - Tsy izany, fa ny lasa fitantara... Fampitaha koa, hahitana ny fandehan'ny mizàna...

Kasomi

Ka iza no mavesatra aminao kokoa ?

Morata.

Mitsangàna hianao aloha... Hihaino zava-mahatsiravina eo am-pipetrahana ve hianao, ho tafajoro avy eo intsony ?

mitsangana Andria., dia mipetraka eo anilany ; mifampijery tsara izy - tsia, fa mifampijery ny miafina indrindra amin'ny fanahiny. Tsy misaraka ny tènany ; tsy mitsaha-mifampilalao.

Morata.

Ny mavesatra kokoa hoe a ? Misy tènana lava sy fohy ve, raha tsy sampona !

Mitovy ny herin'ny fitiavako anareo. Samy mbola fefony koa... Ilay taloha, Raobisandratana, izay nesorinao tamiko, aoka re, Randria, fa efa fantatrao ny hamafin'ny fitiavako azy fony izaho nombotanao taminy !

Kasomi

manapaka

Lazao hoe : Novonjenao taminy ! Ny mikiry biby amin'ny loza ihany no atao hoe : ombotana; fa ny tsy mahavinany ny atambo itoerany kosa !

Kasomi.

Andeha ary... Fantatrao ary ny hamafin'ny fitiavako iny.

Fantatrao

Andeha ary... Fantatrao ary ny hamafin'ny fitiavako iny.

Kasomi.

mitsangana indray.

(...) saina aminareo ka miampanampana !

Morata.

Miampanampana... ka taiza izato izy no niampampana

(...) nitazana anay nambolena ?

nifindra sezra

Ary andeha ho etsy, fa eo no malalaka, ho omby anao sy
ny sainao miyahaka.

Kasomi.

mankeny

Ny antsika hoe ! hony efa tafapetnika

Tsy ambolena rahateo koa ve ! Fa na izay ho voniny, na
izay ho voany : izay no tsy fantatra ! Nanomboka nihira hianao,
no efa nahita anao aho. Sady te-handre aho, no tsy te-habata-
ba ny hiranao, ka izany no niandrasako aloha.

Tsara loatra iny iny ry Morata, sady ny moletrao koa no
niventy azy, ka nitombo tamiko ny tarehiny !

Morata.

Ny tarehiny no tianao fa tsy ny nolazainy ! Sao dia ha-
taonao toy izany koa aho !

Kasomi.

Ny nolazainy, indrindra indrindra ! Tsaroako ny tenako,
tsaroako isika ; nisy zavatra hafa koa tsaroako !... Ary ny hanao
anao toy izany, hadinonao ve fa tsy ho sitrapoko raha izany, fa
lahatra efa voasoratra rahateo ?

Morata.

Haharesy lahatra anao ve ! Tsy efa resinao hatrany hatrany
ve ! ... Aoka re ry Kasomi !

Kasomi.

Izaho ve no nandresy, fa tsy ny marina ? Raha diso koa,
mbola aze afody ka ivereno !

Morata. malahelo tampoka

Aza atao andatsana ahy ny fitiavako anao ! Tsarovy fa na-
naiky ny teninao tamin'ny zavatra rehetra aho ; ary izaho no matoa
manao izany, dia satria nanantena sy nino anao ho tokiko marina
sady famonjena ahy tanteraka !

mamoaka mesara ; mamaoka zero-maso.

Kasomi.

manaike-molotra,

misafosafo ampangina an-dRahoby.

Ka inona moa no itomanianao amin'izany, rahavako ? Mandao anao ve aho, fa tsy eto anilanao lalandava ?

Morata.

foy sento

Tsy izany, Kasomi a, tsy izany... Nefa, matahotra aho fa tea ho ady hatrany ny fiainantsika ! Menatra koa, fa tea tsy mba hanana ny marina na oviana na oviana...

Feno horohoro sy tebiteby ny fanahiko ! Toa mpanjaka no hiara-mitoetra amiko hatramin'ny farany... Ary na inona na inona fitiavany sy hazavam-pony amiko, toa ho menatra ny toerana tsy antonona ahy aho.

Kasomi

manongalika eo anoloany mamolavola mora ny tanany roa

Mangina re, Rahoby, ary aza dia miteny izany amiko ! Fantatra (...), noho izany, ny fisalasalako fatratra sy (...) marina tamiko aza, talohan'ny nanaikeko ny (...)

Kasomi

Vaovao ity, fa mifoha amin'ny torimaso isika izany vao manonofy !

mijery an-dRandria ami-maso gaga Rahoby

Iny ! satria torimaso avokoa ny fiainantsika lasa, ary izao ankehitriny izao isika vao mifoha aminy - nefo izao kosa vao manonofy !

Morata.

Manonofy ny ho avy eto am-pitadidiana ny lasa ... Tsy hitako indray imay lala-mahitsy sy mahatoky izorana hoatra izany ! Hofantatsika ny vato mety hahatafintohina sy ny lalana mety ham-pibolisatra, ka hialantsika... Efa hitantsika taratra ny ho avy araka ny lesona nomen'ny taloha antsika, ka hohaintsika ny hanlavitra izay hantsana rehetra !

mitsiky malefa Kasomi

Hianao kosa mpanapa-teny amin'ny mahasarotra azy indrindra, ka mampitombo fahasahiranana! nony hotohizana !

Kasomi.

Lèlana feno tsilo efa nalehantsika no assainao diavina
indray, ka raha tsy ravahako voninkazo ve haha-very dia !

Morata.

miondrika

Dia hiverina ao amin'ny raikeatra mirobona indray ary isika...

Valio tsotra ny teniko, ary aza atao hahagaga anao ny ha-
merenako azy fanintroany sy fanintelony. - 1° aloha inona no tena
anton'ny nampisarahanao ahy tamin-dRaoby ?

Kasomi.

Ny antony lehibe indrindra dia izao : Vehivavy hianao sady
Hova, izy Andriana. Ny amin'ny fitiavany anao, mbola holazaiko ma-
naraka fa ny amin'ny fianakaviany hidiranao kosa, hianao ihany no
milaza fa tsy tia mainty anao io.

Raha ondry iray no azonao antoka hanafosafo anao ao am-
balla, dia hofoiko hahavoin-tena holotoin'ny sisa ve hianao ? Tsy
izany ihany koa fa izao : Zanak'olona izy, ka fehezina fa tsy
mamehy. Na inona na inona fitiavany anao, dia lazaiko marina ami-
nao, fa tsy haharo anao miheatra noho ny tenany izy !

Izany eo ihany. Saika tsy adidiny akory intsony koa raha
voa aza hianao any, satria efa fantatrao mialoha rahateo ny hanjo
anao, nefo nikimpianao ihany. Ity no mahatsiravina, ary efa nola-
zaiko anao fa hanome anao adim-panahy mahamay - izay vao mainka
hahamay kokoa aza, rahefa tsarcanao fa ny fitiavana no tena asia-
ny ! - Izao : Tianaq'olona izy, eny, tianaq'olona manontolo. Hatraiza anefa no
ho fetran'ny fitiavanao azy, ary atao ahoana no fandrefy azy
ho lava raha toa ny tenany aza avelanao hatosiky ny havany noho
hianao ?

Morata.

mangina tsy mamaly

Tsy mamaly hianao, toy ny fanaonao ihany !

Morata.

Ka inona indray moa no havaliko an'izany ? Sady tsy mbola
tapitra koa ny teninao.

Kasomi.

Ary ny amin'ny fitiavany anao ; mihasarotra eto ny raharaha,
satria voaloham-pitiavana ity ka mamy. Hianao koa tsy mbola ampy
fahalalana ny tena toe-tsain'ny lehilahy, indrindra fa ny indray

nihira tamiko ! Taizan'olona taloha hianao, ary tsy mbola nandre afa-tsyny fahatsoram-pon'ny lehilahy taloha, hany koa ka mora mi-no izay fanangolena ataoe'ny vaovao aminao ?

Tsaroako, fa teto no ady sarotra indrindra ho ahy tamin'ny famonjena anao ; fa na dia nianiana ny tany sy ny lanitra taminao aza aho, dia saika tsy inoanao.

Nolazaiko anao avokoa ny reko rehetra, nef a nahitsin'ny fitiavanao azy feno loatra sy mailaka indrindra, ka izaho indray no toa nijery rantsan-kazo anaty tavoahangy misy rano ...

Aleo ihany ataoe izany, fa tsy hoe : nolazainao ho mpandainga !

Morata.

Aoka re, Randria, tsy ho henjana sy mihosina alahelo toy izany ny teninao amiko ! Nanao anao ho mpandainga ve aho, ho hianao nonofidiao ho clon'ny fitokiako sy mangalako hevitra ? Zava-miafina mampitahotra hoatry ny tsy ambaratelon'ny foko ve, ho aborako tamin'olona noheveriko ho mpandainga !

Kasomi.

Mora kokoa ny hino ny olona itokiana indrindra ho mpandainga, noho ny olon-tiana ! Sahy milaza marina aminao aho fa tsy ho gaga na ho taitra akory raha nisy taminao aza izany !

Morata.

Efa tsy nisy rahateo izy, ka ny tantara tohizana...

Kasomi.

Notsoriko taminao fa tsy tia anao toy ny fitiavanao azy izy. Nihendratra hianao nandre izany, dia nila profo. Ireny rehetra ireny dia efa teny an-tanako -. Hatramin'ny nanoratan-dRaobytaratas ny naka an-dRabodo-Ranivo zafin'olomianadahy amiko, sy ny 3 hafa misakaiza aminy hatramin'ny zavatra mahatsiravina indrindra vitany : dia ny fikambanany amin'ny zokinao.

Ny hoe aloha hoe : teny an-tanako ireny profo ireny, tsy tena marina izany tamin'ny voalohany, satria vao fandrenesana tamin'olona fetsiny ny ahy dia midedododo nilaza taminao aho... Toa mbola hitako izao ny fitsikinao nony nahare izany, sy ny napahanao ny teniko hoe : "Mitandrema tsara, Randria ! Aza malaky

mino sy mitsara raha yao mbola honohono no fantatrao !"

Nangina aho aloha. Lasa indray namototra an-dRabodo-Ranivo ; ary, ncho ny fihantako taminy, dia azoko ny taratasin-dRaoby. Mbola niandry hafa aho, ary dia azoko koa ny nalefany tany amin'ny zazavavy telo hafa. Mihasempotra i Kasomi.

Ny hariman'iny, nony efa nasehoko anao ireo, ary rahefa tapitra ny fahatairanao ka niova ho alahelo sisa, dia izao no nambarako anao.

Tsy nisy tsiny Morata. Tsy nisy tsiny ho tsy tsy

Sempotra izato hianao milaza azy, ka aleo indray ho ahy. Hoatra ny voasikotra ato an-dohako rahateo koa ny fahamarinany mahatsiravina, ary hoatra ny fehiloha tsilo tafalentika ao, ka aoka hotsoahiko izaho tompony mba hahakely ny fanaintainako kokoa !

Nolazainao ahy fa "noho ny efa faha-elan'ny fitiavan-dRao-by ahy ; dia tsy sahiny ny hanapaka azy avy hatrany sy amin'ny teny mivantana. Niova ho fangorakorahana ho ahy ny fitiavany, ka dia nalainy mora sy mibiricka aho.

"Koa satria fantany ny fisakaizanay mbamin-dry Rabodo-Ranivo sy izy telo vavy, ary satria tsy miafina aminy koa fa tsy misy tsy resahinay, dia namorona fomba hahafoana haingana ny fitiavany izy. Ireo sakaiza ireo no nanoratany tsirairay, satria, hoy izy, tsy maintsy (...) iray ho vaky amin-dRahobivelo, dia ho tapaka ny raharaha !

"Inona no tsy nahatanteraka an'izany, ka nanafenan-dry Rabodo-Ranivo isany an'ilay vaovao ? Inona no nilany anao ho mpanelanelana ?

- Ny fahalalany fotsiny fa tsy hino azy aho...

"Dia nofarananao hoe : izany no izy, izany no hevitro ka eritrereto tsara !"

Vao ny ampitsoniiny anefa, raha mbola iny ilay feno fieritreretana ny teninao iny indrindra aho, dia nahazo taratasy tamin-dRaoby, misy teny voatsipika hoe : Vava-kisoa misy sira, ka tokinao hihinana azy.

Hatramin'izay, na inona na inona mbola fisisisiko taminy, dia efa niala taminy ara-panahy aho.

Kasomi.

Ary ny nanala anao taminy ara-batana ?

Rahoby.

Ny taratasy nifampitondran'izy sy ny zokiko nisy hitako !
Hilafika hery ve aho !

Andria.

Vita my amin'iny - misy anomezanao tsiny ahy ve ? sa misy
anenenanao ?

Rahoby.

Tsy misy tsiny ho anao. Tsy misy nenina ho ahy koa...
Fangorakorahana sy fangitakitahana sisa !

Andria.

Manomboka eto ny toko faharoan'ny tantara !... Ary tanta-
ra inona ! Rahefa avy nahatsiravina izy, dia tonga sady nahatsi-
ravina no nahataitra tsy tapitra teo ny fahorian'ny olona novon-
jena, ary vao mainka nampiany koa aza ny an'ny mpamonjy ! Hoatra
ny lehilahy nisarika lakana rendrika aho, nef a nonyn nahavéadika
azy, niara-nentin'ny onja navalona taminy koa !

Voavonjy tamin-dRahoby hianao, nef a toa nentiko ho fanati-
tra ho an'ny fiainana sy ny fijaliany marina ! Nitomany tamiko
isan-kariva hianao noho ny teniko hanatsoaka anao tamin'ny fanan-
tenanao. Tsy noho hianao nanenina ny nanarahanao ny toro-hevitro -
nisaotra ahy tamin'ireny aza hianao ! - fa noho ny fahitanao ny
faharavan'ny fikasanao !

Niatomboka nanenina hatramin'ny nahitaké anao aho, ka ha-
tramin'ny nifankahazoantsika ; eny, fa hatramin'ny netezantsika
hifampatoky tanteraka aza ! Naleoko tsy nahalala anao akory, toy
izay hahafantatra ity feno ratra sy ity fanahinao torevan-
drovana - ary, indrindra indrindra, toy izay ho voantso hanody sy
hampitonny ny fanaintainana ireny !

Tafatsangana, mamatotra ny tânany eo an-tratrany, mandini-
ka fatratra an-dRahoby sady toa te-hitomany.

Rahoby o ! tsy nisy olona nahantre am-po sy am-panahy hoa-
tra ahy tamin'ny andro nifankahalalantsika voalohany. Ary hanary
dia ny tenako tamin'ireny no nalehako teo am-pianarana mozika tami-
nao ; nef a, hafa ny lahatra, ary kapoka vaovao ho ahy no nentiny !

Rahoby sy Raha Rahoby.

Raha nampoiziko hiafara toy izao kea, dia ho nolaviko ny hampianatra anao ! Raha izay mantsy aho no nihaino ny vavan'ny olona "Zazavy sy zazalahy ka misy izay hoe hifampianatra" - adray re, Randria o ! fa tsy ho nandia lèlana mikitaontaona toy izao aho !

saronany tänana ny tarehiny.

Mangina kely.

Andria.

Ory dia ory. Manala tsy moramora ny tanan-dRavehivavy : Aza miteny izany hianao ! Fa raha mihaino ireny vavan'ny olona ireny hianao, dia tsy ho nisy koa izao fitiavantsika izao ! - Moa misy tsininy aminao ve izy ?

Miondrika eo amin-dRahoby :

Eny, rahavako, tsy tianao va ny fitiavantsika ?

Rahoby.

mijery azy amin-dranomase.

Tiako, nefà mampahory ahy !

matotra, misy tsiky kely feno toky :

Nefà, na mampahory ahy aza, tiako ihany !

Andria.

Izany no fitiavana...

mipetraka indray :

Manome hery hanafana ny sampona rehetra izy. Ary hery toy izany no namonto ahy, tamin'ny fotoana nahareraka ny fanahiko indrindra !

Rahoby.

toa miteny irery

Fitiavana... Fitiavana...

Andria.

Manomboka eto, dia toa samy miteny irery izy roroa.

Tsy hitako intsony tamin'izay izay hamonjena anao... Ny fandavanao ny toky nomeko hoe : "Ny anjara any ihany" dia vao mainka nahaketraka ahy... Nitomany fotsiny no nataonao ... Nohe-verike ho ranomaso sisa nipariaka tamin'ny tenanao ; ary ninoako ho tsy hisy farany ireny, satria tsy nitsahatra na niova ny fibosasany.

Tsy misy anjara afa-tsy tokana, hoy hianao - ny sisa rehetra, aloka avokoa !

Ravako ny fanantenanao ! - Tonga ny famoizam-po, iasy aho vao taitra ! Vetivety foana, ilay fona voatendrinao ho lapan'ny fitiavana, toa novanao ho fasany kosa !

Maty taminao izao rehetra izao !

Novonoiko izao rehetra izao, izay anao !

A ! ny fahoriako !

Fihazany mafy ny handriny, mikentrona io ; mitomany koa izy.

Rahoby.

Raha hifandimby hitomany isika, toa tsy hisy fiainana helo toy izany !

Andria. mitomany ihany.

Afo mirehitra midedadeda, hono, ny helo... Mba inona kosa no atao anaran'ny fiainana tsy misy afa-tsy ranomaso ?

Rahoby.

Ny fitiavana... ny fitiavana !

Andria. tsy. Ary arole eo kolo tsy toa feo, toa ako.

Ny fitiavana, ny fitiavana !

Izaho no nandrava ! Raha lehilahy aho, dia ahy ny fanorenana indray... Efa namonjy anao tany an'ala aho, ka handao anao an-kay ve, na inona na inona fahaporetana hamonjy ain-tena ?

Ny hamerina anao ho very, a ! tsia ! tsia !

Ka aiza ! Hapetraka aminiliza hianao ? Mariana amin-jovy ? - tsy nisy nitokianao intsony koa... afa-tsy... izaho.

Tonga tao amiko toy ny firiatsan'ny varatra izany hevitra izany. Ngolingoly sy terovandrovana aho raha vao nihaviany, ary tsy mbola sahy namboraka azy taminao mivantana.

Nankahery anao fotsiny no nataoko, mba tsy hahakivy anao. Efa niatomboka nahay koa aho, ary nilaza taminao fa angamba hisy fanarian-dia tanteraka ho anao indray andro any.

Dia nampihetsiketsika ny aloky ny fahasambarana teo anoloana aho, ary nino ahy tanteraka hianao ka tsy nanam-badipo intsony... Naratra tao koa, toa tsy reko fatsony ny fanaintainany.

Natory fotsiny anefa ny fangirifirianao, ary tsy ela akory dia hitako nifoha izy ka nampitroatra anao. Nahery loatra ireny fito fitsamboatranao ireny, ka izaho tsy akory no nitebiteby!

Indray andro, avy any amin-dry Neny aho talohan'ny nanda-lovako teo aminareo. Nolazainy ahy fa fotoana tokony hitadiavako vady izao, satria tsy mety intsony raha mipetraka ireny aho... angamba ny fahasahiranany tamin'izaho vao avy narary mafy no nitenenany izany, ary koa ny fahoriany nahita ahy tsy niombonan' olon-kafa fisahiranana. Angamba koa, noho izaho reny handeha any ambany ; satria, hoy izy, iza no hamadibadika anao any ?...

Rahoby.

... Dia nandeha hianao ny ampitson'iny, rahefa avy nilaza izany vaovao izany tamin'ny sakalanao maro. Tsaroanao ve ny tenin'ny iray tamin'ireny taminao hoe : Mes sincères condoléances? Tsy misy tia vady hianareo mpiaraka ireny heverinareo fa fanompona ny fanambadiana, na fahafatesana aza, dia fahafatesan'ny zavatra ilofosanareo ; hany koa ka hiaranareo miory izay lasa mitady namana...

Andria.

Eny, satria apetraka eo an-tokonan'ny tokantrano ny sitrapo rehetra, na ny tsara na ny ratsy. Ary avela eo koa izay eritreritra rehetra ka tsy momba ny fanambadiana !

Raha mbola tsy manambady, tsy manan-kahiana afa-tsy ny tena ; tsy manan-kotanterahina afa-tsy izay tiana koa. Raha manan-javatra ilofosana, na ho mora na ho sarotra, tsy matahotra satria ny tena ihany no hizaka izay vokany...

Fa rahefa manambady kosa ! Olona rogo hitondra, fa ny zanak'olona koa tsy ho vahiny intsony !

Aiza no tsy hiaraha-miory amin'ny olona very sitrapo toy izany !

Rahoby.

Narianao ireny mba hamonjena an-dRahoby kely resin'ny fiainana...

Andria.

Nifampitolona tamih'ny vintana hianao, ka lavony ary niantso vonjy. Olona vao avy narepirepiny no nampiarina anao...

Rahoby.

Tany am-pivahiniana no nampiarenan'ny fanahinao ahy, satria tany hianao no nanapa-kevitra hanopanompana ny lehako milafika eo an-tratranao mandrakizay. Tsy reko avy hatrany izany, nefo nisy hery tsy hita sahadys nameno ahy teto an-toerana...

Ary nony efa tafaverina hianao, ka nandre azy aho...

Andria. manapaka

Lazao ahy mihitsy fo izay tena nanjo anao teo am-pandrenesana ny fakako anao ho vady !

Rahoby.

Ny zavatra tampoka rehetra, na ny tsara na ny ratsy, dia samy mampitomany avokoa !... Izany no mampisy ny adihevitra hoe : Misy ve ny ranomasom-piadanana ?

Andria. Andria.

Misy izy, dia toy ireo narotsako tamin'izaho nidiran'izany hevitra izany tampoka !

Rahoby.

Ary tamin'ny nahalalako azy koa... Tsareako niara-nandeha tamin'ny ranomasoko ny fahoriako rehetra, dia tamin'ny fotoana namonoan'ny fiadanana ahy indrindra...

Andria.

malemy dia malemy, toa miantso nofy

Rahoby o !

misy varavarana re migaona ao an-trano atsinanana, ao amin-dry Randria. Misy olona mifampiarahaba.

Rahoby.

feo mitovy, toa manoina nofy

Randria o !

mifanatona izy, mifampijery anim-pitiavana feno ; miara-miteny :

Tia ahy marina ve hianao ?

Rahoby.

Tampoka amiko loatra ny fihavin'ny fiadanana, hatramin' izay nandaozan'ny fanantenako azy izay, ka avelao aho hisalasala kely ny fisiandy aloha...

Andria.

Toa nofy ho ahy izao rehetra izao.

miseho eo am-baravarana Rabodo-Ranivo.

Scène II

Teo ihany, miampy an-dRabodo-Ranivo.

Rabodo-Ranivo.

Randria o ! Tonga ao Raobisandrata, mitady anao maika.

Tafatsangana izy rorcoa.

Rabodo-Ranivo.

amin-dRahoby.

Andraso kely eto aho fa misy vaovao holazaiko anao. Ho atsy kely aho aloha.

mivoaka ny zaridaina. Lasa.

Andria.

mihazakazaka mankao amin'ilay toerana niereny tamin'ny fiandohan'ny acte.

Teto aho nb nihaino anao tamin'ny hianao nihira ! Namaky ilay tohin'ny tantara tamin'ny gazety farany moa hianao ? Nisy fitovitovian'ny nataoko sy ny nataon'ilay zazavavy voalaza ao !

Rahoby.

Aoka re, Randria ! Inona moa no anton'ny hamakiana gazety ?

Andria.

Aminareo vehivavy, hahitana tantara...

Rahoby.

Tantara inona ? Tantaram-pitiavana ve ? - 1° aloha : Maniry ao amin'ny olona ny fitiavana ary efa ampy ny tsilo arantsany ao, kaž inoako fa tsy tokony hambolena intsony izy ! Ary faharoa, ampy ahy ny tantaroko... ampy amin'ny halavany ; ampy amin'ny fikintaontaonany ! Na tantara arivoarivo aza, tsy handatsahake ranomaso na hahitako fiononana hoatra azy !

Andria.

miditra ao aminy.

Izany sahadys ve, anefa vao tsy manomboka akory ny toko fahatelony !

Tafiditra izy

Scène III

Rahoby irery, dia Rabodo-Ranivo

Hitebiteby hiandry ny farany ve, ho tonga any !

mihira :

Hianao izay tsy azo fefena,
Ry Vintana be mistery,
Ny foko mbamin'ny tena,
Samy voatsindrin'ny hery !

Raha ho rendrika re mba lazao,
Fa aza anafenana akory !
O ! masi-mandidy hianao,
Ry Anjara toa mbola matory...

Ny niandrasana anao hifoha
No hany tsy zakako re,
Ka io fa mianjera ny loha !
Hianao tsy hanarina ve ?

Hianao re ry tsy azo fefena,
Hianao, & ry be mistery,
Ry Vintana memba ny tena
Ry Vintana tompon'ny hery !

Fiandrasana foana no mafy,
Fiandrasana anao hiantefa -
Raha tonga, efa vonon-kihafy -
Tongava, tongava rehefa !

mandray ny zaitrany indray
Hahavolivoly lahy izany fiandrasana izany !
miverina Rabodo-Ranivo.
Rabodo-Ranivo.

Ny fiandrasana mahavoly, ny fingandonany mahazaotra !

Rahoby.

taitra, tafatsangana
Ahoana izany, Ranona ?

Rabodo-Ranivo.
Mitondra vaovao ho anao aho...

Rahoby,
mitsatsaingona
Tsara sa ratsy ? - Toa fambara ratsy izato tarehinao !

Rabodo.

Mipetraha aloha. Dia alamino tsara ny sainao...

manoa Rahoby. Rabodo mijery azy ami-maso feno fahoriania.

Ary aza taitra na misy inona na misy inona. Kristianina hianao, ka tsarovy fa tsy misy zavatra tonga ka tsy efa voalahatra !

Rahoby.

Mahakivy sahady izany mandre anao ! A ! tantara hafa loatra ny tantarako !

Rabodo.

Mitadiava hery amin'izany teninao izany... Atacovy hoatra ny famaky roman, ka aza heverina ho mihatra amin'ny tena akory.

Rahoby.

Tantarako ka sarotra amiko ny handray azy ho toy izany... Tantara fotsiny izao aza, raha tsara lahatra, hianao tsy akory no mitaintaina.

Rabodo.

mipetraka koa ; mihaino ny ao an-trano : Misy don-data-batra mahalana mivoaka avy ao.

Henonao ve izany ? ... Velezina eo amin'ny riandriana ny fiainana.

Rahoby.

Rabodo o ! Toa ato an-tratrako no hivelozana izany fiainana mbola tsy fantattro izany, ka sady mitaintaina aho no mijaly !

Rabodo.

Vonona ve hianao, hampahalalaiko azy ?

Rahoby.

manaiki-molotra, miondrika

Mihaino anao aho...

Rabodo.

miambatrambatra am-boalohany

Tonga ao Raobisandrata... Vao avy niiresaka izahay... Nolazainy ahy fa hampandrosciny anio ny raharahanareo mitsamboatra Rahoby.

Rabodo.

misakana azy

Avelao ho tapitra aloha ny teniko... Fantatro ny manjo anao ankehitriny ; voavinaniko ny tebiteby miaro mifaniritaka ao am-ponao... nefo, nefo, mihanta aminao amin'ny foko rehetra aho : Aza kivy ambony ihany, aza mamoifo ; ary mieritrereta tsara nefo haingana.

Zaza indray nilalao hianao sy Raoby. Hianao sy Randria kosa, olona vao nifankatia. Samy tiako izy realahy, na dia tsy mitovy toetra amam-panahy aza. Samy fantatro koa ny halehiben'ny fitiavany anao, dia ireo fitiavana samy hafa tarehy... izay ho resy amin'izy roa lahy eo anatrehanao, samy hampalahelo ahy na iza na iza.

Izao, mihasarotra ny raharaha, mifambodika, mifanjevo ! Bala roa no mikendry ny fonao tokana. Tsy maintsy ny iray ihany no hahavoa...

Rahoby.

Rabodo o ! Lazao haingana re ! Lazao mivantana !

Rabodo.

Izao ary ! Mangataka anao aho hanambady an-dRaoby haingana !

Rahoby.

misefosefo, mitsangana.

Ny antony ! Ny antony !

Rabodo.

Tsy ho afaka hanambady anao Randria !

Rahoby.

Ny antony ! Ny antony !

Rabodo.

Nisy loza tampoka nihatra taminy mbola tsy reny akory ; ary tsy mbola fantatra izay hiafarany !

tafapetraka Rahoby.

mihazakazaka mivoaka izy roa lahy.

Scène IV

Teo ihany, miampy an'Andriamampandry sy Raobisandrata na izy roa vavy manafina endrika mitomany ; izy roa lahy kosa, hena velona.

Misy fanginana mahatsiravina eo amin'ny scène, izay tsy andrenesana afa-tsy akon-toloko sy feom-bazana miady.

Andria.

Renao ve, Rahoby, ny vaovao ?

Rahoby.

Ny vaovao ! Ny vaovac ! Ny vaovao mahadala !

Rabodo.

Vao ny tapany no reny :

maka toerana izy roalahy ; mampanatona bâ ho eo anilan'izy roa vavy ; mipetraka.

Raobisandrata na.

amin-dRandria

Omeko adidy lehibe sady sarotra hianao, fa angatahiko hilaza ny zavatra rehetra amin-dRahoby.

amin-dRabodo

Andeha isika hihataka kely aloha.

mitsangana Rabodo.

Andria.

mitsangana koa ; reraka mafy

amin-dRaoby.

Ho laviko izany, satria tsy ampy hanatanteraka azy ny hery ato amiko !

amin-dRahoby.

Rahoby o ! Manâna hery !

Rahoby.

mitsangana, feo resy

Eny, tempoko !

Andria.

amin-dRabodo

Andeha isika mianadahy aloha... Sa hianao hahazaka hihaino ny fikonainan'ny domochina voalefona ?

Mitsangana koa Rabodo. Manao dia mianotra izy.
Mibanjina an-dRahoby sy Raoby.

Andria.

efa eo am-baravarana

Rahoby o ! Tsarovy fa "Boky miäfina amin'ny velona ny antom-piaïnany ; ary vakina aminy isan-takelaka, ka efa ho tapitra reny vao mahagaga azy !"

Rahoby.

Eny tompoko ! Hotsaroako koa fa... "Angamba mbola tsy nisy tantara hoatry ny antsika ! Miavaka indrindra amin'ny fiainana isika ihany ka atacny tojo fiainana hafa sy sarotra !"

mijery an-dRahoby farany Randria eo am-panakatona ny varavarana.

Scène V

Rahoby, Raobisandratana

Racby.

Andeha tsy hasiana sash-teny fa hatomboka avy hantrany... maka toerana.
manohy :

May halina ny biraon-dRandria, ary tsy nisy voavony ny zavatra tao anatin. Atomboka androany hariva ny famotorana, ary aminy no iandrianan'ny ahiahin'ny olona satria izy, hono, no mpitondra ny lakilen'ny trano ; nefy nony nanontaniana izy, nolazainyfa veriny. Inona no hevitrao ?

Rahoby.
Inona no heviny ?

Racby.

Hoatry ny ahy koa : Sarotra aminy ny ho afa-maina...
mangina ny tokotany

Rahoby.

Ka inona no hevitrao ?

Raoby.

Ary ny anao ?

samy mangina indray

Manatona Tacby. Mamoaka mosara avy any am-paosiny izy, ary mihazona azy eo amin'ny handriny.

Raoby.

Taty aminao ny voalohan'ny eritreritro raha vao reko izany vaovao izany. Niverina teo anoloan'ny fanahiko avokoa ny lasa nikambanana rehetra.

Tsy mbola dia nisy ratsy tanteraka nifanaovantsika tamin'ny, satria samy mbola tsy very sitrapo isika, ary samy nahazo nanao izay safidimpontsika avy.

Tsy afeniko aminao fa ny tena fitiavako anao tamin'izay, dia efa niova ho fangorakorahana fotsiny. Tsy nisy niriko intsony afa-tsy izay haha-sambatra anao tanteraka ; koa maha vao nahita an-dRandia nanova tsara ka nanome anao tso-drano mangina tao anatin'ny foko.

Saika tanteraka indrindra ireny, raha reko ny fiovan'ny lahatra ! Fa tamin'ilay niomanan'ny sambonareo hiondrana ho any amin'ny fiadanana iny indrindra, dia indro tsinjoko teo amin'ny lanitra tandrifin'ny dianareo ny fiforanon'ny rahona fambara ta-fiotra.

niato izy ; mamaoka ny handriny

Fantaro, ry M. fa efa nifankatia hatramin'ny fony kely isika. Fantaro fa izaho no midodododo eto, dia satria mahare anao azom-boina ! Raha misy fantatrao fa hamonjeko anao, aza misalasala !

Rahoby.

Misaotra indrindra, Raoby... nefo, nefo...

Raoby.

Nefo ahoana moa, tompoko ?

Rahoby

Nefo, misy fantatrao hamonjena ahy ve ?

Raoby.

Eny; dia toy ny namonjen-dRandia anao teo amin'ny fahavezana tamiko !

miditra indray Randria sy Rabodo.

Scène VI

Teo ihany, miampy an-dRandria sy Rabodo.

Andria.

mihanta an-dRahoby an-tanan-droa.

Ekeo, Rahoby, fa izao no anjara ! Hataonao ahoana no ho fanambady ahy, olona tsy fanta-piafarana intsony !

samy kepoka.

Andria.

Fo sahala amin'ny tsy fitoviany ny anay sy Raobisandrata na Samy feno fandavan-tena sy vonto fitiavana anao ! Raiso re, raiso izay tsy handratra anao !

manatona ihany :

Teo aloha, dia izaho no nisakana anao, tsy hanambady azy, noho ny faminaniako ny loza hoatra ny niandry anao tao an-tokatranony... Izao kosa, izy no nisintonanao eo amin'ny atambo toa hanarona ny fiainako ho avy !

Ekeo, toy ny efa nanaikenao ahy, ny handositra ny fahoriana manambana anao !

Rahoby. amin-dRandria

Efa resy aho teo... Hivadika ho ahy hoatra izao indray ve ny lalan-karatra ?

Rahoby.

amin-dRabodo.

Niova ity pasoka, Ranaotra...

Andria.

Lalan'ny hahery isika, nefo laviko ny handray... noho hianao !

R I D E A U

Môrata.

Aoka re, ry Kasomi, handeha amin'ny lâlany ny vintana efa nekena a !

Kasomi.

Maninona aho no hamela anao handresy tena ?

Môrata.

Satria efa resin'ny vintana isika...

Kasomi.

maka toerana

Lahateny avokoa izany, fa andao hiresaka marina.

Môrata.

mihataka mafy.

Tsia ! Tsia ! Mihanta aminao aho : efa niarahantsika na-naiky izao, na dia tsy nandeha araka ny nampoizina aza ny zavatra rehetra. Aoka hoheveriko ho toy ny efa maty hianao, dia toy ny efa nisaonan'ny foko anao hatramin'ny telo volana ; ary aoka tsy hitohy ny fahitako izay tokony ho raisiko ho matoatoanao, sao mitombo ny fakam-panahin'ny tsy misy, ka hahadala ahy !

Kasomi.

mitsiky tsiravina

Diso hianao

Môrata.

.....

Kasomi.

Ary aoka kosa ary aho mba hanan-javatra hihantana aminao farany

Môrata.

.....

Kasomi.

Avelanao ?

Môrata.

Efa vaky ila ny fefilohan'hny fiainantsika ry Kasomi. Atahorako ho tondraka tanteraka ny mano raha mikoa koa ny iray... Ho safotra ao isika? Inoako fa ny misaraka mihitsy no mety...

Kasomé.

Holevoninao hatramin'izay hany sisa mijoro amin'ny nofinofiko izany ve, ry Môrata.

Tala, ivy Môrata, tala ! - toy tsoko no hafanao aza, fa
Môrata.

mihataka

.....

Môrata.

.....

Kasomi.

manaraka azy.

Hany aho no mba tafaverina soa aman-tsara eto anilanao
efa lasan-kafa.

.....

mihataka ihany Môrata, manaraka ihany Kasomi.

Hany aho no mbola afaka mijery ilay efa noheveriko hafo
mandrakizay...

.....

mihataka ihany, manaraka ihany. Mihamafy ny fi-
hetsehana

Nefa, nef...

.....

manezaka hamihina ny tanan'i Môrata

Nefa, mihataka hianao !

Môrata.

.....

miezaka miala

Kasomi ! Kasomi ! Efa lasan'olona !

Kasomi.

.....

miezaka handray ny tanany ihany.

.....

Nefa, nef ! a i tanteraka amiko ny tononkiran'i Signe-
Yuki hoe :

Toy alon-drano

potika amin'ny andro be rivotra

eo amin'ny haram-bato,

dia toy izany no fahapotiky ny fitiavako

ao amin'ny avonavonao.

Môrata.

.....

mietaka handray ny tanany indray

Aza miteny izany hianao, fa hoatra ny manome tsiny ahy !

Kasomi.

.....

miezaka handray ny tanany indray

Manome tsiny anao hoe ?

, Môrata.

? mikifika indray.

Aoka ! Aoka , fa efa nomenao olona !

Kasomi.

manongalika.

Tsia, ry Môrata,! tsia ! - tsy izaho no nanome anao, fa ny vintana...

Môrata. miondrika mijery azy - feno alahelo.

Kasomi.

Ary raha ohatra koa aza moa ka nanome anao aho, raha tsy nekenao izany.

mihataka ihany Morata ; manaraka ihany Kasomi.

raha sahinao, noho ny fitiavana, ny hiaritra ny mafy sy sarotra amin'ny fiandrasana ahy...

miahatra Morata, tafajanona koa K.

Mbola sahy miteny fitiavana aho, satria fantatro fa mbola misy fakan'izany voatahiry ao anatinac.

Morata.

misento, manchy ny diany indray.

Kasomi.

mafy

Eny, raha tsy hianao koa no efa nanome ny tenanao dia tsy ho lasany hianao akory.

Môrata.

manaiki-molotra

mifampijery amin'alahelo lehibe izy roa

Mbola mitady ny tanan'i Morata ihanyn ny an'i Kasomi.

Morata.

Fantaro fa tsy maintsy resy hatrany ny fon'ny vehivavy !

Dia toy ny ahy.

Kasomi.

Fantaro, ry Morata, fa manoatra noho izanynny an'ny lehilahy ! sahala amin'ny ahy izao...

Morata.

Ambarao haingana ary izay tianao ho lazaina farany. Ary aoka ho fehy dia fohy, mba tsy hampitatra lalina loatra ny ratrako.

Kasomi.

Loza raha dia ho toy izany no ho veloma farany atao'n'ny efa matty ka velona indray !

Morata.

Aza hadincina fa ho loza lavitra indray aza raha hiresaka mihoatra noho izany amin'ny matoatoan'ny fitiavany ny fon'olona velona !

Kasomi.

Fero ary izay tianao holazaiko anao.

Morata.

Aza mikasika ny tokantranoko izay iombonako izaho irery aman'olona ; fa ny nanjo anao ihany... izay hany ikambananatsika, izaho sy hianao !

Tey anao sy Kasomi.

mitondra azy mipetraka

Hoy hianao !

toa misy eso

Morata.

matotra

Hoy ny foko !

Kasomi.

Izany hoe ?

Morata.

Hoy ny fitiavako

Kasomi.

mipetraka.

Tsarovy anefa fa misy hady iray lehibe eo anelanelan'ny fitiavana sy ny fieritreretana !

Morata.

mipetraka koa

Eo anelanelan'ny fieritreretana sy ny fitiavana koa - Dia ilay mampisaraka antsika mandrakizay indrindra !

Kasomi.

saro-manafina ny hatairany.

Làlana feno karacobato, avokoa ny ankehitriny sy ny ho avy...
Andeha hiverina an'eritriteritra amin'ny efa lasa isika ?

Morata.

Iny kosa feno tsilo...

Kasomi.

tafatsangana.

Hoatra ny tsy hianao taloha intsony, ry Môrata, no eto
anatrehako, miteny amiko.

Morata.

Eny, satria efa i Morata n'i Nantarô !

Kasomi.

Izany efa fantattro, nef a fantattro koa fa ivelany fotsiny...

Morata.

mamily resaka

Tsy azoko izy izany. Toa mbola ny resaka teo ihany ?

Alao hotsohiko : Nanao ahoana ny raharahanao ?

Kasomi.

Izao izy izao : Hita zaty aoriania ny fahamarinako. Dia
izaho izao mamantana trano lafo izao...

Morata.

tafatsangana

Aoka, hoy aho, tsy hisy teny intsony ny amin'izany !

Kasomi.

Sary farany hahitanao ny foko... Moa ve dia tsy tianao
hazava tsara izy !

Morata.

Inona moa no maha-samy hafa ny tsy mazava sy ny tsy azo
atao ?

Kasomi.

Izany tokoa mantsy ry Morata !

miantoraka aminy indray.

Morata.

Tsia ! Aoka izay, fa tsy azo dia tsy azo atao mihitsy !
Aoka hisaraka amin'izay isika ! Aza fencoinao voninkazo voarara ny
zavatra jereko